

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 53 (1991)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Armatec Streicher

- Armaturen und Zubehör**

## Armaturen und Zubehör



## Bi «Bschüttfrage» dr Frauchiger frage!

## Zentralersatzteillager

**Hans Mathys AG**  
Huttwil

**Tel. 063 72 22 12**

## Kämen hier auch unsere Aktionen an?

## MITGLIEDER

**Besucht zahlreich die  
Veranstaltungen Eurer  
Sektionen!**

**NEU** bei Tractotech:  
**Spitzenklasse – Fronthydraulik**

Zeitgemässe (=preisgünstige) Modernisierung von Traktoren und Landmaschinen:

# Hydraulik Nachrüstsätze

Servo-Lenkhilfen (ab Fr. 1280.-!), hydrostat. DANFOSS-Lenkungen, Hydraulik-Hubkraftverstärker, hydr. Kratzbodenantriebe, hydr. Allradantriebe für Mähdrescher, etc., etc.

Beratung beim ausgesuchten Landmaschinen-Fachbetrieb oder direkt bei:

TRACTOTECH AG,  
8852 Altendorf am Zürichsee

Tel. 055-63 48 48  
Fax 055-63 61 77

Wollen Sie verkaufen oder kaufen? Suchen Sie eine Stelle oder eine Arbeitskraft? Möchten Sie Bekanntschaften schliessen? Mit einem privaten Kleininserat ist dies kein Problem mehr. Senden Sie untenstehenden Abschnitt ausgefüllt zurück und Ihr Anliegen wird in der nächsten Ausgabe an über 30 000 Mitglieder weitergeleitet.

[illegible]

2 Zeilen = Fr. 10.-

4 Zeilen = Fr. 20.-

6 Zeilen = Fr. 30.-

8 Zeilen = Fr. 40.—

10 Zeilen = Fr. 50.-

Name

Vorname

## Adresse

PLZ, Ort

Telefon

## Chiffre

☐ Ja☐ Nein

Einsenden an: ASSA Schweizer Annoncen AG, Schweizer Landtechnik, Moosstrasse 15, 6002 Luzern

## Occasionen

### Heizkessel MF Biovent T30

Holzvergaser für 1/2-Meter-Spälten el. Steuerung, 2-Gebläsetechnik, Vorführgerät regeneriert, 30 KW, Jahrgang 1990, Fr. 4900.-

Lorenz Wärmetechnik AG  
Telefon 052 - 41 23 71

Occasion

### FIAT 500 DT 50 PS Allr

Jakob Kabine mit Seitent. Wechseldoppelrad 9.5/9-36 Grundbereif. 12.4/11-32 doppelwirkendes Steuergerät Betr. Std. 4700 Verkaufspreis 15'500

R. Sandmeier AG  
5707 Seengen  
Tel. 064-54 12 38

### Kreiselegge LELY

neuwertig  
Arb. breite 3,00 m  
- Schollenbrecherblech  
- Packerwalze  
Tel. 064-54 12 38

Zu verkaufen

Schwyzerörgeli

grosse Auswahl

Telefon 041 - 97 11 85

### Grosses Angebot an 1-Schar- und Mehrscharpflügen

versch. Marken.  
«Verlangen Sie eine Vorführung»  
Interessante Preise

R. Sandmeier AG  
5707 Seengen  
Tel. 064-54 12 38

### Lagerräumung!

Infolge von Neu- bzw. Umbau verkaufen wir folgende Maschinen bis 50% unter dem Listenpreis:

ca. 180 **MIG-Schutzgas-Schweissanlagen**, teils Schw. Fabrikat mit Garantie z.B. MIG 240 nur Fr. 1290.- (LP 2650.-), MIG 270 nur Fr. 1490.- (LP 2950.-), Zubehör gratis. Weitere Modelle auf Anfrage.

Occasionen ab Fr. 480.-

ca. 200 **Luftkompressoren**, sehr interessante Preise, teils Geräte mit kleinen Transportschäden

Tel. G: 045 - 71 24 64  
P: 045 - 71 42 55

**Günstig zu verkaufen**  
**Div. Occasions-Mistkräne**  
Kranarmlänge von 4,0 - 7,0 m  
Sehr günstiger Preis!  
Telefon 031 - 57 83 02

Landma.-Verkäufer mit Verkaufserfahrung, mech. Ausbildung, sucht neue Stelle im Aussendienst. Angebot unter Chiffre 560 - 100956 an ASSA, Postfach, 6002 Luzern

Zu verkaufen Traktor  
**Hürlimann D95 Turbo**  
62 PS Jg. 76, 3200 Std.  
ab MFK. Tel. 063-56 20 88

Gesucht Servolenkung kompl. für Schilter LT 071 - 932 441

**Grosses Angebot an Kartoffelvollernter**  
Sprint, Samro, SC-Super, Samro SC-B revidiert mit Garantie

R. Sandmeier AG  
5707 Seengen  
Tel. 064-54 12 38

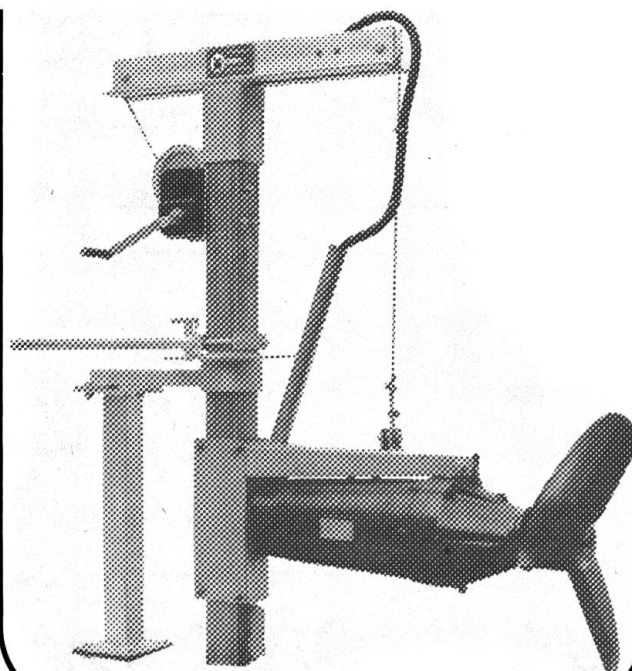
## Stöckli Tauchmotor-Rührwerk

### für alle Grubenformen

- Planetenradgetriebe im Oelbad laufend
- Elektronische Dichtungsüberwachung
- Leitrohr, sowie Leitkonsole in rostfreier Chromstahl-Ausführung
- Absenkbar mittels Seilwinde sowie horizontal schwenkbar
- Enorme Rührwirkung bis 1000 m<sup>3</sup>



**E. Stöckli AG, Pumpenfabrik**  
**CH - 6018 Buttisholz/LU**  
**Tel. 045 57 12 47/57 18 57**





**S  NNENDACH**

ab Rolle mit **Blachen**, für 2 Rafenbreiten zuge-  
schnitten. Jetzt montieren, der Heustock dient  
als Gerüst!

**EHZ - Egger**

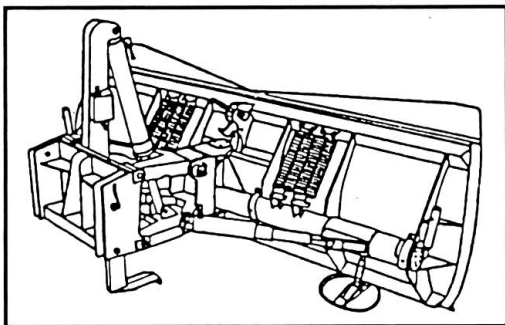
Zelte und Blachen  
6044 Udligenswil, Tel. 041-81 53 86

Telefon 041 23 12 13

**Die Telefonnummer,  
über die alle  
Insertatprobleme  
gelöst werden.  
Die Telefonnummer  
der ASSA.**

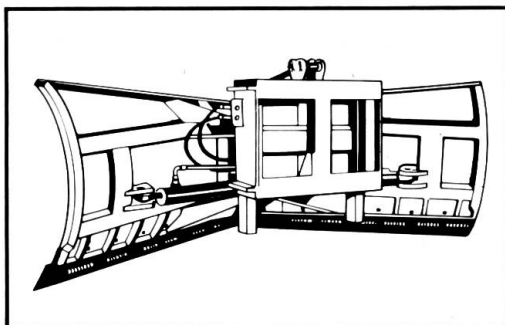
**assa**

# Winterdienst

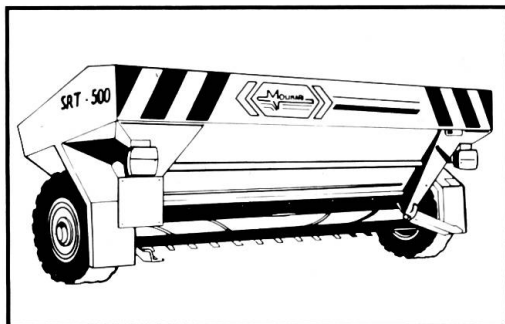


**HYDRAC**

**Schneepflug  
hydr. schwenkbar  
für Traktoren  
50 bis 120 PS**



**Spitzschneepflug  
mit hydr.  
schwenkbaren  
Seitenteilen.  
Arbeitsbreite  
2.40 m bis 2.80 m**



**Salz-, Split-  
oder Sandstreuer,  
Anhängermmodell.  
Arbeitsbreite  
1.60 m bis 2.50 m**

**Dezlhofe AG**

Landmaschinen, Traktoren  
9246 Niederbüren, Telefon 071/81 14 36

OLMA: Freigelände P2.16



**Schulbeginn  
Achtung Kinder**

**Ist das auch  
in Farbe  
möglich?**

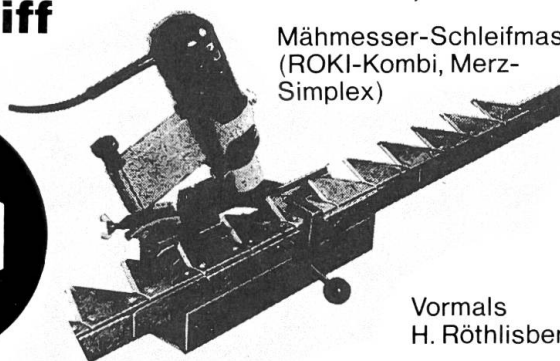
Telefon 041 23 12 13

**Schweizer  
Landtechnik**

**Die Fachzeitschrift  
für den Fachmann!**



## Merz-Schliff- ein Begriff



Es lohnt sich, bei ROKI Preise und Vorteile zu vergleichen

Mähmesser-Schleifmasch.  
(ROKI-Kombi, Merz-  
Simplex)

Kompressoranlagen  
Hochdruckpumpen  
Schweissanlagen  
Elektrowerkzeuge  
Metabo-Klauenpfleger

Hobel- und  
Fräsmaschinen  
Vieh- und  
Schafscheren

Praktische Vorführung an der OLMA  
Halle 4, Stand 4.013

### ROKI AG

A. Wälchli  
B. Sommer

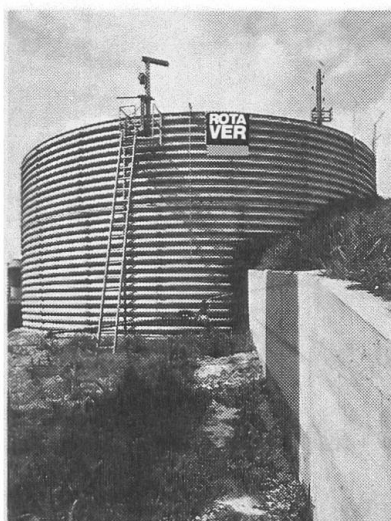
Eystrasse 56

3422 Kirchberg BE  
Tel. 034 - 45 26 74

Vormals  
H. Röthlisberger

## ROTA VER

**Hält dicht. Garantiert.**



Dichter als Beton:  
Rotaver Güllensilos  
aus doppelt feuerver-  
zinkten gewellten  
Stahlplatten, beidsei-  
tig kunststoffbeschich-  
tet.  
Für jahrzehntelangen  
Einsatz ohne Pro-  
bleme.  
Einfach und rasch zu  
montieren und bei  
Bedarf aufzustocken  
oder zu versetzen. Im  
Baukastensystem mit  
Durchmessern von  
6-23 m und 50-  
1500 m³ Inhalt.

Rotaver AG, Kunststoffwerk, CH-3432 Lützelflüh  
Telefon 034-61 61 11,  
Telex 914 243 rota ch, Telefax 034-61 45 40

### Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

### Schutzgas-Schweissanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,  
inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.-

### Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile, Schläu-  
che, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 91 11

## Hadorn's Gülletechnik

**Die Gülleverschlachtung  
Das Original!**



- die 5 bewährten Hadorn-Haspel
- die 700 km Hadorn-Schlauch  
15/45 bar
- die exakten Hadorn-Gülleverteiler
- Verlangen Sie eine unverbindliche  
Vorführung

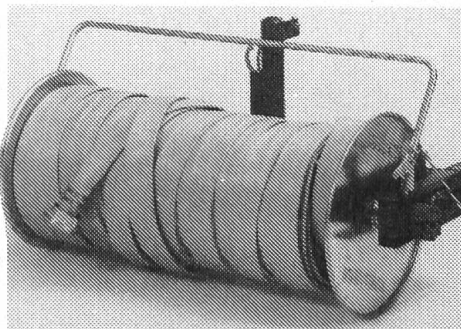
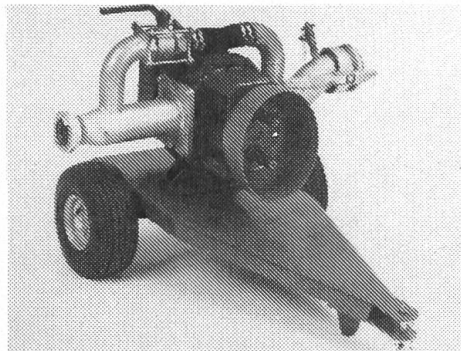
## Hadorn's Gülletechnik

3367 Ochlenberg, Tel. 063 - 66 11 06  
oder 063 - 66 12 14 / 56 35 27

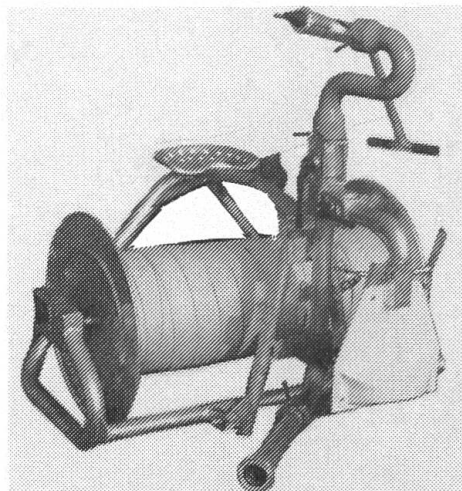
Niederlassung Eschenbach SG  
Tel. 055 - 86 23 92

Kohli Gülletechnik Gisikon LU  
Tel. 041 - 91 14 71

# KURATLI



«KURATLI» Güllerverschlauchungen sind das Produkt aus der Suche nach noch Besserem und der Verwirklichung neuer Konzepte. Sie zeichnen sich durch Qualität und hohe Wirtschaftlichkeit aus.



- ▶ Schnecken-Drehkolbenpumpen in jeder Leistungsklasse
- ▶ Pumpfässer, Aufbaufässer
- ▶ Verschlauchungsanlagen für Traktoren und Schnellmäher
- ▶ Gewebe, PUR, Gummihochdruckschläuche in Höchstqualität.
- ▶ Bodenleitungen (fertig verlegt).

Auch für Ihren Betrieb können wir die optimale Lösung anbieten. Verlangen Sie eine unverbindliche Beratung oder Gratisvorführung.

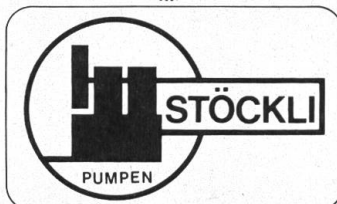
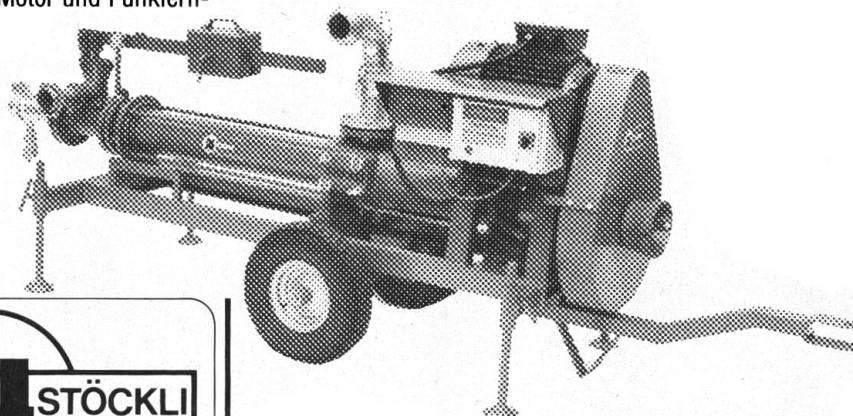
**MASCHINENBAU 9033 UNTEREGGEN SG TEL. 071-96 18 98**

Wir sind an der OLMA Halle 1 Stand 1.019

## Stöckli Schneckenpumpen

über 25 Jahre bewährt im In- und Ausland

Mit Elektro-Motor und Funkfernsteuerung



**E. Stöckli AG, Pumpenfabrik  
CH - 6018 Buttisholz/LU  
Tel. 045 57 12 47/57 18 57**

- Eigenfabrikation
- 8 versch. Typen, 30-80 m<sup>3</sup>/h, bis 160 m
- FAT-geprüft
- **Spezielles Metallastik-Ultra Gummigelenk ohne Schmierung bei allen Typen, für Landwirtschaft, Kies und Sandschlamm geeignet**

**Kluge Köpfe  
schützen sich**



**Wie kann ich  
hier auffallen?**

Telefon 041 - 23 12 13

## Mäh-Sitzwagen

**für AEBI 40/41, Bucher M 500, Rapid 505 und 507**



**An der OLMA, Halle 5, Stand 5.025**

Mit dem Mäh-Sitzwagen fahren, mähen und wenden Sie mühelos. Kunden bestätigen uns, dass dadurch das Mähen oder das Arbeiten mit dem Band- oder Kettenheuer wesentlich erleichtert wird. Der Sitzwagen kann mit wenigen Handgriffen montiert oder demontiert werden. Verlangen Sie unser Angebot oder fragen Sie Ihren Landmaschinenhändler.

**Bur & Co.**

**Sternmattweg 1**

**6010 Kriens-Luzern**

**Telefon 041 - 41 38 38**



KOMPLETTE KETTEN-ANTRIEBE MIT EIN-, ZWEI- UND DREIFACH-ROLLENKETTEN, KETTENRÄDER, VORBEARBEITET UND EINBAUFERTIG.

FERNER: LANDMASCHINEN-ROLLENKETTEN UND LANDMASCHINEN-FÖRDERKETTEN

**GELENKKETTEN AG, 6343 Rotkreuz**

Lettenstrasse 6, Telefon 042-64 33 33

**DS**  
TECHNIK  
HANDELS  
AG

**DS-Technik Handels AG**

Fahrzeug- und Industriebedarf  
Steinacker 278, 8174 Stadel

Tel: 01 / 858 21 01, Fax: 01 / 858 24 89

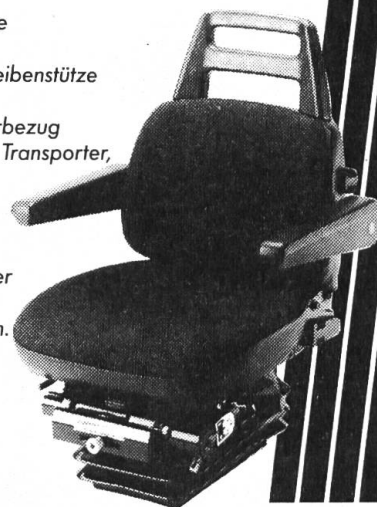
**Super**

**Sitzkomfort mit**

**KAB-BOSTROM XH 2/U SUPER**

**Neu:**

- Stufenlos verstellbare Rückenlehne
  - Einstellbare Bandscheibenstütze
  - Sitzkissenverstellung
  - Stoff- oder Kunstlederbezug
- Passend für Traktoren, Transporter, Mähdrescher usw.
- KAB-Bostrom hat auch für Sie den richtigen Fahrersitz, mit passender Konsole für alle gängigen Traktorentypen.



Bitte senden Sie mir Prospekte und Preislisten über Traktorensitze.

Name \_\_\_\_\_

Hof / Str. \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_



**Zemp**  
Wolhusen/LU

Die bewährte und erfolgreiche Futter-Trocknung zum Vorteil Ihrer Tiere.

Der

## **ZEMP Luft-Entfeuchter**

bringt eine hohe Futterqualität, gesunde Tiere, rationelle Futtereinbringung und interessante Kraffutter-Reduktionen.

Zemp-Geräte bieten Vorteile, die Sie kennen müssen. Sie mieten, testen diese und kaufen, sobald Sie überzeugt sind.

**Gebr. Zemp AG, 6110 Wolhusen**  
Maschinenbau/Hoftechnik  
Tel. 041 - 71 28 28 (Samstag von 8 - 11 Uhr)

**OTT - üsem Bode zlieb**

**Heckstapler FALC**

- Hubhöhe 2,2 m - 3,2 m
- serienmässig mit Seiten- und Neigungsverstellung
- verstellbare Palett-gabeln (aufklappbar)
- 1500 kg Hubkraft
- auf Wunsch mit Drehkopf lieferbar

**OTT LANDMASCHINEN AG**  
3052 Zollikofen, Tel. 031 57 40 40

hs-3



### **Sehen und gesehen werden**

Dies gilt auch für landwirtschaftliche Fahrzeuge und Anhänger. – Doch, was tun bei abgerissenen oder defekten Anhängernkabeln?

Der neue Kleber des SVLT ist eine wertvolle Hilfe bei der Reparatur von defekten Anhängernkabeln.

Der neue Kleber ist gratis zu beziehen beim SVLT-Zentralsekretariat, 5223 Riniken.

**SVLT – im Dienste der Landwirtschaft**

### **In die ZUKUNFT schauen – Traunsteiner Flachsilo bauen!**

**Elemente:** nach bewährtem System  
**Sandsäcke:** langlebig bis 10 Jahre  
**Schutzgitter:**  
**Silofolien:** DLG-geprüft (mit Garantieschein)  
(bis 12 m breit)

**Ab Lager lieferbar!**

**Besichtigung**

**Beratung**



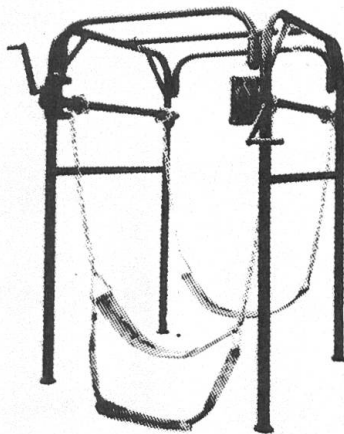
Bei Maschinen-Käufen sich auf die Inserate in der «Schweizer Landtechnik» beziehen!

Zur **Verhinderung** von

## **Paraffin-Ausflockungen**

ist bei tiefen Temperaturen evtl. die Beimischung eines **Dieseltreibstoff-Zusatzes** erforderlich! SVLT

Fülle **Treibstoff** nie bei laufendem Motor ein!



## Kuhlift

Leicht zu transportieren mit PW, Gewicht nur 88 kg. Zerlegbar, mit 2 Schneckenwinden, selbsthemmend. Zwei Trag- und eine Rutschsicherheitsgurte.

- hilft, die kranke Kuh wieder auf die Beine zu stellen,
- besonders geeignet für Viehzucht- oder Käse-reigenossenschaften.



Verlangen Sie Prospekte und Offerte vom Hersteller

**P. Amhofs Erben**  
5648 Alikon AG  
Tel. 042 - 66 13 80

Wir sind an der OLMA,  
Halle 1, Stand Nr. 105

# WILD

Ein Begriff für Service, Qualität und Fortschritt

**Denken Sie jetzt schon  
an Ihre Herbstsilage!**

Die komplette, wirtschaftliche und technisch  
einwandfreie Lösung für jeden Betrieb

- **WILD-Dosiermaschine**
- **WILD-Gebläse**
- **WILD-Siloverteiler**

Alle WILD-Maschinen in Schweizer Qualität und  
klarem Preis-Leistungs-Verhältnis

Eine kostenlose Beratung über unsere vielen  
technischen Neuerungen bringt enorme Vorteile.

**Achtung!** Landmaschinen-Ausstellung nicht mehr  
an der OLMA, sondern vom 23. Januar bis 27. Ja-  
nuar 1992 an der AGRAMA in St. Gallen

## WILD

**KOHLERCO**  
Landwirtschafts-  
und  
Umwelttechnik

**WILD** - Generalvertretung  
für die Nordwest-, Zentral-  
und Innerschweiz.

Landmaschinen AG Telefon (071) 96 19 11  
machines agricoles SA Telex 719145 wila ch  
CH-9033 Untereggen Telefax (071) 96 23 53

Kohler+Co  
Postfach 7 Gehren 90 4944 Auswil  
Tel. 063 56 30 03 Fax 063 56 30 04

## Luftkompressoren

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,  
ab Fr. 585.-. Sämtliches Zubehör und  
Einzelteile.

### Zapfwellen-Kompressoren

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel Fr. 310.-.

**Farbspritzpistolen, Reifenfüller,  
Pressluftwerkzeuge.**

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 91 11**

## Ganz klar - die Nr. 1 in

- **Gewicht**  
(nur 13 kg!)
- **Leistung**  
(2,5 PS, 220 V)

**Oleo-Mac**

## TF 2000 Heuschrot- maschine

Verlangen Sie  
unseren Prospekt!

Generalvertretung:



# Weikart

**Hch. Weikart AG, 8152 Glattbrugg**  
Rohrstrasse/Unterrietstrasse 2  
Telefon 01-8106534/8106539

# PNEU-SHOP JUNOD

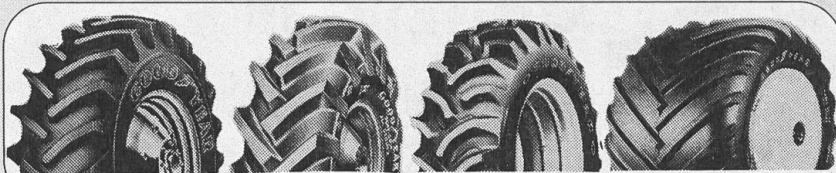
8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



## GOODYEAR

Landwirtschafts-Reifen  
zum Schutz von  
Pflanzen und  
Böden.

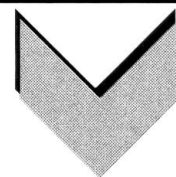
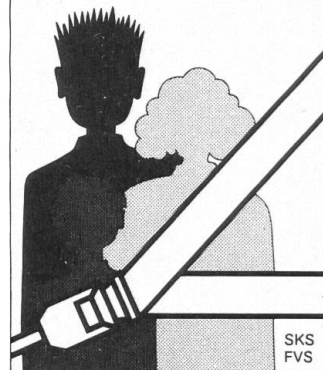
**Laufend Aktionsangebote!**



Super Traction Radial    Sure Grip All Service    Dyna Torque II    Super Terra Grip

**Tip: keine Reifen montieren ohne unsere Offerte!**

Nie mehr ohne...

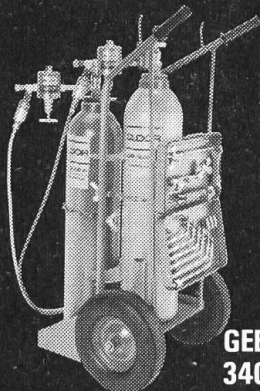


**Mitglieder  
werbet  
Mitglieder!**

# GLOOR

Das Markenzeichen für Ihr Autogen-Schweissgerät

**Die ideale Schweissanlage für  
den fortschrittlichen Landwirt.**



Wir liefern (nach Mass)  
das Richtige für Ihren  
Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben  
erhalten Sie gratis durch  
Einsenden des Coupon an:

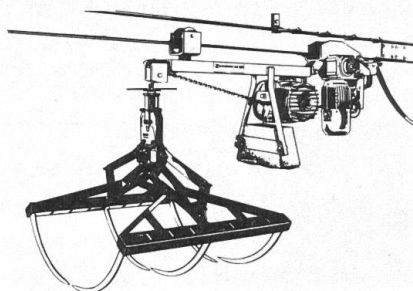
**GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk,  
3400 Burgdorf; Tel. 034 22 29 01**

103

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

## Entnahmekran – ZUMI-LIFT



Der erste elektronisch gesteuerte Entnahmekran für die Futterzubereitung. Per Knopfdruck transportieren Sie das gewünschte Futter.

Durch einfache Einstellung können Sie 4 Ladestationen auf dem Stock und bis 15 automatische Entladestationen wählen ohne den Standort zu wechseln.

Dank neuartigem Antrieb können Steigungen von 30° (52%) überwunden werden. – Eine Neuentwicklung von Zumstein.

*Zumi meint:  
Da kann man vertrauen!*

**Zumstein AG**

Zuchwil

3315 Bätterkinden Tel. 065/45 35 31





Es h t, solang's h t

# Blachen

**m<sup>2</sup> nur 9.-**

Konfektioniert, alle Meter eine  se, ca. 650 g/m<sup>2</sup>, Polyester PVC, kleine Farbfehler. Farben: Grün, olive, grau.

2x 3 m	54.-	6x 8 m	432.-
3x 4 m	108.-	6x10 m	540.-
3x 6 m	162.-	6x12 m	648.-
4x 5 m	180.-	8x10 m	720.-
4x 6 m	216.-	8x12 m	864.-
5x 6 m	270.-	10x12 m	1084.-
5x 8 m	360.-	10x15 m	1350.-

## SITRAG

8514 B nikon-Bissegg

**Tel. 072-26 12 27**

Fax 072-26 12 66

**Und wer  
gibt Tips  
für den Text?**

Telefon 041 231213

GFK-Reservoir

Besuchen Sie uns  
an der  
**OLMA**  
Freigelände P 9.07

boden

# HUBER

**Der exklusive  
doppelte UV-Schutz**

**Die unvergleichlichen  
Huber-Luken**

**Kunststoff-Silos für  
Greiferkrananlagen**

**Die CCM-Flüssig-  
Futter-Silos**

**Silofr sen, F rderb n-  
der, Gülletechnik**

## HUBER

W. Huber AG  
5426 Lengnau

Telefon 056/51 01 51

**Gratis: Farb- und  
Höhenanpassung**

Silo-Fr se in Betrieb

Polyester-Einlege-

## Der neue, automatische **Exakt- ALKA-Siloverteiler**

der robuste, bewährte Futterverteiler

- Sicherer Antrieb durch Drehstrom-Getriebemotor (0,25 PS)
- Gleichmässige Verteilung
- Lange Lebensdauer
- Feuerverzinkt
- Für alle Hochsilos geeignet
- Der Silo kann bis unter das Dach gef llt werden



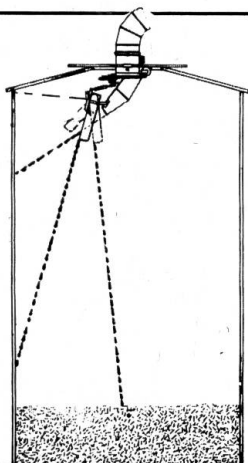
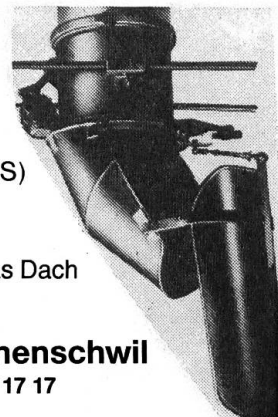
**Alois Kaufmann**

Fabrik landw. Maschinen und Geräte

**9308 Lömmenschwil**

Telefon 071 - 38 17 17

OLMA Halle 1,  
Stand 1:23

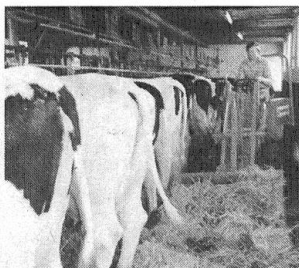


## Alle unangenehmen Arbeiten für Fr. 400.-- pro Monat

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Mist entfernen und laden                         | <input type="checkbox"/> Siloentnahme mit Silofräsgabel |
| <input type="checkbox"/> Futter mischen und verteilen                     | <input type="checkbox"/> Siloentnahmeblock              |
| <input type="checkbox"/> Rüben laden, reinigen, hacken und verteilen      | <input type="checkbox"/> Palettisieren und laden        |
| <input type="checkbox"/> Rundballen manipulieren, entrollen und verteilen | <input type="checkbox"/> Schnee entfernen               |
|   | <input type="checkbox"/> Graben und wischen             |
|   | <input type="checkbox"/> Viele andre Zusatzgeräte       |

### HOFTRAC WEIDEMANN

- Hydrostatischer Antrieb
- Geräuscharmer Motor
- Wenderadius ab 85 cm
- Optimale Bodenhaltung 4 x 4
- Breite ab 80 cm, reduzierte Höhe
- Schnellwechselsystem für Arbeitswerkzeuge
- 17 Modelle - für alle Bedürfnisse



650 HOFTRAC in Betrieb in der Schweiz

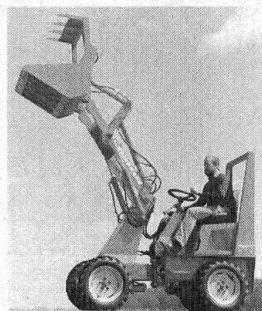


Weidemann-Agenten auch in Ihrer Nähe.

Prospekte und Preise auf telefonische Anfrage



**ERNEST ROTH AG**  
**IMPORTEUR**  
2900 PORRENTUAY



**EUROPREISE**  
z. B. Modell 910 BH  
Fr. 15'990.--

TEL.: 066/66 46 36

Erhalten alle ihre Berufskollegen die  
«Schweizer Landtechnik»



Nein?  
Dann sind sie nicht Mitglied des SVLT!



Meldet ihre Adresse dem  
**SVLT, Postfach 53**  
**5223 Riniken**

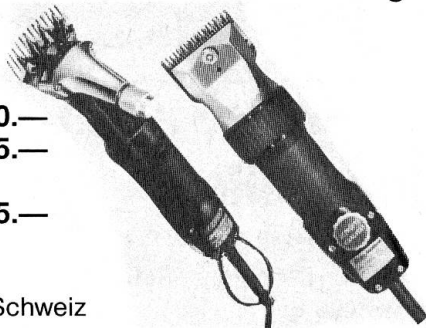
**Danke!**

**LISCOP**

### Vieh- und Schafschermaschine

- grosse Leistungsreserve
- Motorschutzschalter

**Viehschere** Fr. 360.—  
**Schafschere schmal** Fr. 435.—  
(Aufnahmeleistung 330 W)  
**Schafschere PROFI** Fr. 465.—  
(Aufnahmeleistung 570 W)



Generalvertretung für die ganze Schweiz

**Besuchen Sie uns an der Olma, Halle 1.1, Stand 1.103**

**H. Isler**

Techn. Artikel für  
die Landwirtschaft

9526 Zuckenriet SG

Telefon 073 - 47 14 25

Telefon 041 231213

**Anruf genügt.**  
**Die ASSA**  
**hilft weiter.**  
**Bei allen Fragen**  
**rund ums**  
**Inserieren.**

**assa**

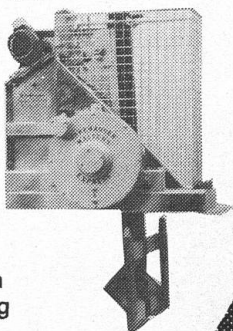
## Fankhauser Malters

### Das Beste Schaufel-Rührwerk

**Nasenlängen voraus!**

mit kompletter Kugellagerung

- wenig Platzbedarf dank kompakter Bauweise
- 5 Modelle, auch für Jauchegruben über 500 m<sup>3</sup>, bis 4 m Tiefe
- zum Glück Keilriemenantrieb
- Getriebe aus Eigenfabrikation
- Neu konstruierte Rührschaufel mit noch grösserer Rührwirkung



Verlangen Sie  
ausführliche Prospekte  
und Beratung!

**Walter Fankhauser Malters**

Maschinenfabrik 041/97 11 58 041/97 33 52

*Landwirtschafts  
Kredite*

**Diskret, rasch und günstig**

Zins von 12 bis 15,75%

Rufen Sie uns an, Tel. 071/23 23 85  
Frau Tschäppeler berät Sie persönlich

**Krefina Bank AG**



Gallusstrasse 12, 9001 St. Gallen

## Maxwald Seilwinden

A-4694  
Ohlsdorf

Angebot  
anfordern!

**Einfach Spitze** – günstiger Preis!  
1000-fach in aller Welt bewährt.  
**3 bis 5 t**, beste Qualität, teilw. FPA-,  
DLG- und KWF-geprüft, Totmannschal-  
tung, Spulvorrichtung, Seile bis 160 m.  
**Seilbahn** zum Durchforsten  
**Hydro-Rückezange** für Traktor



Anliker Hans, 3312 Fraubrunnen BE H. Estermann AG  
6274 Eschenbach LU GEMA Landmasch. 3310 Münsingen BE  
Fankhauser Walter, 6153 Ufhusen Landverband, 9001 St. Gallen  
Mäder Ernst, 5524 Niederwil AG Merz Walter, 8555 Müllheim TG

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser  
usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

### Tränkebecken

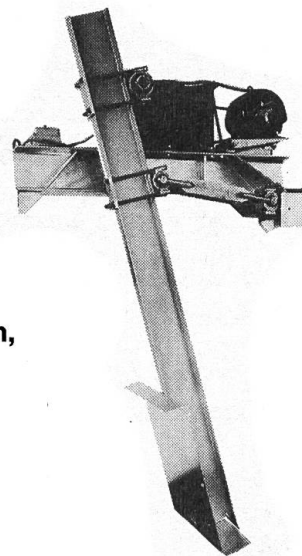
Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde,  
Schafe.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 91 11

## ORKAN

das Schaufel-  
rührwerk  
«Frischkopf»



Für jede Grubenform,  
rund oder eckig  
und über 4 m tief.

## Extrem gute Rührleistung

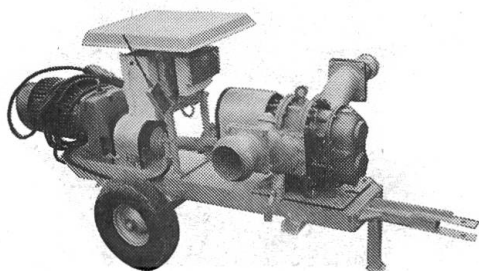
dank schwerstem Ölbadgetriebe mit Doppel-  
Tonnenlager und Kugellager; geschliffene und ver-  
gütete Stahlzahnäder.

Rührarm und Schaufel aus Stahl, verzinkt oder  
Holz, in der Höhe und im Hub verstellbar.

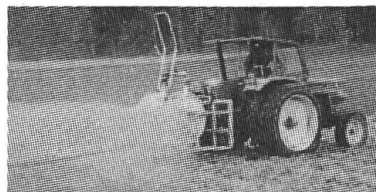
Ganze Konstruktion feuerverzinkt.  
Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

**Hugo Frischkopf**  
mech. Werkstätte, Landmaschinen  
6027 Römerswil, Telefon 041-88 14 42

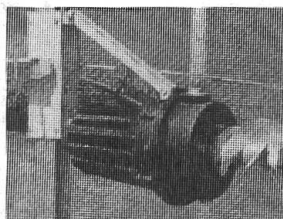
# Die neue Vogelsang-Pumpe



45 m<sup>3</sup>, 60 m<sup>3</sup>, 75 m<sup>3</sup>,  
ein- und zweistufig,  
bis 20 bar Druck



Hadorns Gülleverschlauchung



ABS-Tauchmotorrührwerk  
ABS-Güllerührbelüfter



Strohmühle Vakuumat

- Hadorns Güllehaspel, 5 Typen
- Hadorns Gülle-Exaktverteiler
- Spezial-Hochdruckschlauch
- Bodenleitungsarmaturen
- Farmatic-Gülesilo
- Vogelsang-Verdrängungspumpen

- Funksteuerung Elektro und Traktor
- Dreiweghahnen funkgesteuert
- Vakuumat-Mixer Elektro und Traktor
- Vakuumat-Strohmühlen
- ABS-Tauchmotorrührwerk
- ABS-Güllerührbelüfter

**H.KOHLI**  
GÜLLE UND UMWELTECHNIK  
**GISIKON**  
TEL.041/91 14 71 FAX 91 25 43

**Unverbindliche  
Vorführung**

**Was würde  
das da kosten?**

Telefon 041 - 23 12 13

Erhalten alle ihre Berufs-  
kollegen die  
«Schweizer Landtechnik»



Nein?  
Dann sind sie nicht Mitglied  
des SVLT!



Meldet ihre Adresse dem  
**SVLT, Postfach 53**  
**5223 Riniken**  
**Danke!**

**Schweizer Landtechnik – Die Fachzeitschrift für den Fachmann!**

# Agro Soft

*Alle Programme an der OLMA beim Farmtech-Stand*

**Software  
Hardware  
Beratung  
Kurse**

**Computer in der Landwirtschaft**

B. Bosshart  
Stöss 140  
9104 Waldstatt  
071 51 49 56

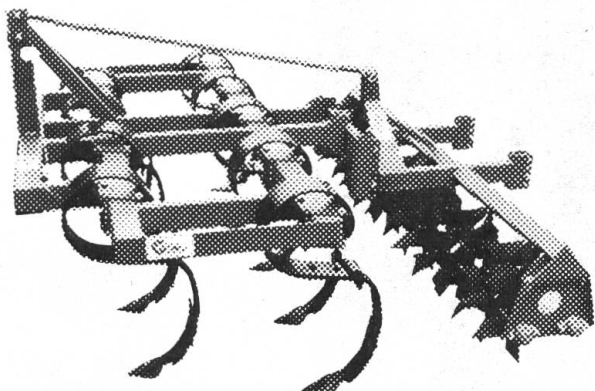
**Wann ist der  
letzte Termin  
fürs Nächste?**

Telefon 041 23 12 13



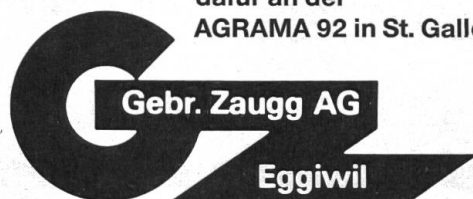
## ZAUGG-Qualitätsgeräte

### ZAUGG-Grubber



- halbstarre Zinken
- starre Zinken mit Bruchsicherung
- gute Bodenvermischung

Wir sind nicht an der OLMA,  
dafür an der  
AGRAMA 92 in St. Gallen



3537 Eggwil Tel. 035/6 19 51

## PROTECDATA

Tel. 057 - 46 23 66

### Ihr Spezialist für Computer und Programme in der Landwirtschaft



- DFE-Buchhaltung
- Lohnunternehmerpaket
- Schweinezuchtprogramm
- Kuhplaner
- Fütterungsplan (Rinder)
- Paarungsplan (Rinder)
- Ackerbauschlagkartei

### Fachinserate

ins

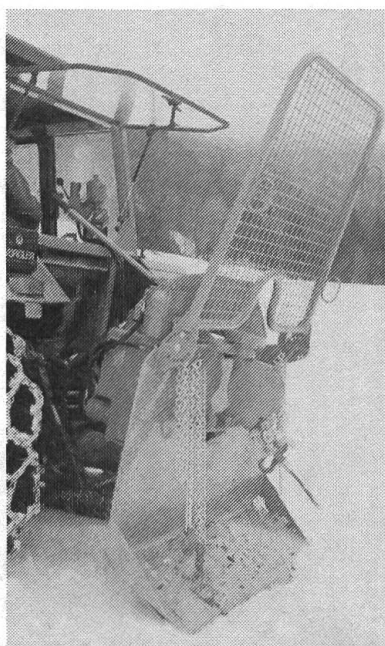
Fachblatt!

Telefon 041 - 23 12 13

Die ASSA,  
zuständig für alle  
Inserate.  
Aus grauer Theorie  
wird druckreife Praxis.

annonces Suisses Schweizer annonces

**assa**



### Kyburz K 83 Dreipunkt-Seilwinde

Die Dreipunkt-Seilwinde mit nächstem Anbau, hoher Seilkapazität, automatischer Seilführung, eigene Ölversorgung, hydraulische Lamellenkupplung und Federspeicherbremse, hydraulische Totmannschaltung mit hydraulischer, feindosierbarer Lastsenk-  
bremse, Rückeschilder 1,4 bis 2 m breit.

**NEU** hydr. Drahtseilbremsung  
hydr. Drahtseilausstoss

**Anbau:** alle Traktoren ab 45 PS

**Steuerung:** hydraulisch, elektrisch, Fernfunk

**Zugkraft:** 2 bis 12 t mittlere Seillage einstellbar

**Seilaufnahme:** max. 200 m ø 13 mm  
oder 170 m ø 14 mm



**Kyburz  
Maschinen-  
bau AG**

CH-8730 Uznach  
Tel. 055 - 72 25 29

**OLMA 91, Halle 5, Stand 5.008**

# FARMI®

## SEILWINDENPROGRAMM

### Die weltweit meistgekaufte 3-Punkt-Anbauseilwinde!

- 12 Modelle (3 bis 10 t Zugkraft) – für jeden Bedarf die richtige.
- Hohe Sicherheit durch autom. Sicherheitsbremse und Spezial-Frictionskupplung (3 Jahre Kupplungsgarantie)
- Schonendes Arbeiten durch Seilspulvorrichtung und Hoch-/Tiefeinzug
- Hohe Zugleistung durch nahen 3-Punkt-Anbau und geringes Eigengewicht
- Anwenderfreundliche Ründumbedienung, erhältlich mit elektro-hydraulischer Betätigung (Eigenversorgung) mit oder ohne Funksteuerung
- Hohe Qualität und ausgewogene Technik zum kompromisslos günstigen Preis

Fordern Sie Prospekte an!

Generalvertretung:

### AD. BACHMANN AG

Land-, Forst- und Kommunalmaschinen  
9554 Tägerschen TG, Telefon 073 - 45 13 45



**Wer ist dafür  
zuständig?**

Telefon 041 231213

**Schweizer  
Landtechnik**

**Die Fachzeitschrift  
für den Fachmann!**

Besuchen Sie uns an der OLMA, Freigelände P2 Stand P2.06

**Icar Bazzoli –  
Qualität zum  
günstigen Preis!**

**Mistladekran  
Heukran  
Grabbagger**

8 Modelle zum  
Dreipunktanbau

10 Modelle mit  
Einachsfahrgestell

**Heinz Renold**  
Traktoren und Landmaschinen  
**6018 Buttisholz**  
045 - 571616



# Einladung

**Herbstzeit · Winterzeit · Vorkaufszeit**

## **zur Präsentations- und Einkaufswoche 91**







**Ausstellung**

**Fundgrube**

**Vorführung**

Dienstag, 22. Oktober bis  
Samstag, 26. Oktober 1991  
10.00 - 17.00 Uhr

Im Areal der BUCHER-GUYER AG  
in 8166-Niederweningen

-  **Besichtigung des umfassenden FIATAGRI-Traktoren- und BUCHER-Landtechnikprogramms**
-  **Kompetente Beratung**
-  **Vorführung täglich 11.00 und 15.00 Uhr mit BUCHER-Polytrac und FIATAGRI-Winner**
-  **Probefahrten**
-  **Grosse Fundgrube mit vielen nützlichen Arbeitsgeräten**
-  **Verpflegung im BUCHER-Beizli**

**BUCHER**

**BUCHER-GUYER AG  
8166-Niederweningen  
Telefon 01-857 22 11**

**Gönnen Sie sich, zusammen mit Ihrer Familie,  
einen freien Tag.**

**Wir von BUCHER-GUYER und unsere Händler  
freuen uns auf Ihren Besuch.**

**AZB**

6000 Luzern 2

Retouren und Adressänderungen:  
SVLT, Postfach, 5223 Riniken AG

# KLEBER SUPER 7

Kléber-Radialreifen, für angetriebene Hinterachsen der Ackerschlepper im mittleren und unteren Leistungsbereich.

## **ZUGKRAFT**

Durch gekrümmte Stollenwinkel und große Stollenabstände günstige Zugkraftübertragung sowie gute Selbstreinigung.

## **LEBENSDAUER**

Flache Laufflächenkrümmung für geringen gleichmäßigen Verschleiß.

## **LASTVERTEILUNG**

Radialbauweise und optimiertes Profil ergeben reduzierte gleichmäßige Bodendruckverteilung.

## **KOMFORT**

Gute Stoßdämpfung durch Aussparung im Schulterbereich.

Der Kléber Super 7 für die angetriebenen Hinterachsen ist die neueste Entwicklung der über 35 Jahre bewährten Kléber-Technologie. Er vereint die Vorteile der Wirtschaftlichkeit mit der Vielseitigkeit der Einsatzbedingungen.



  
**kléber**

KLEBER (SUISSE) S.A.  
Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich  
Tél. 01/301.25.25

**Fragen Sie  
Ihren Experten  
für Ackerreifen**